

MANUAL DE UTILIZARE



REBEL 80 ECO ASPIRATOR DUAL CYCLONE

Vă rugăm să citiți cu atenție și să păstrați acest manual de utilizare pentru o consultare ulterioară.



Cerințele de design și utilizare în mod ecologic au fost testate și sunt în conformitate cu următoarele standarde: EU666/2013, EU 665/2013 și EN 60312-1:2013

Pentru protejarea mediului, vă rugăm să nu aruncați produsul la gunoi ci duceți-l la un centru specializat.

Exclusiv pentru uz casnic!

Folosirea aspiratorului impune respectarea unor măsuri de siguranță elementare. Între acestea, amintim următoarele:

1. Nu lăsați aspiratorul nesupravegheat cât timp este conectat la priză. Decuplați-l de la sursa de curent când nu este folosit și înainte de a scoate filtrele.
2. Pentru a reduce riscul de electrocutare, nu îl folosiți afară sau pe suprafețe ude.
3. Nu permiteți copiilor să se joace cu aspiratorul. Folosiți-l cu atenție în preajma acestora.
4. Folosiți aspiratorul respectând întocmai instrucțiunile din acest manual. Folosiți doar accesoriile recomandate de producător.
5. Nu folosiți aspiratorul dacă ștecherul sau cablul acestuia sunt avariate. Nu mai folosiți aspiratorul dacă a fost trântit, deteriorat, lăsat afară sau scăpat în apă. Trimiteți produsul la o unitate service autorizată pentru examinare, reparare sau reglare.
6. Nu trageți aspiratorul de cablu. Nu folosiți cablul în loc de mâner, nu închideți ușa peste fir și nu trageți firul peste margini sau colțuri ascuțite. Nu așezați aspiratorul peste fir. Evitați contactul cablului cu suprafețele încălzite.
7. Nu scoateți din priză trăgând de fir. Pentru a decupla de la curent, prindeți de ștecher, nu de cablu.
8. Nu umblați cu mâinile ude la ștecher sau aspirator. Nu folosiți aspiratorul afară sau pe suprafețe ude.
9. Nu astupați orificiile aspiratorului cu niciun fel de obiecte. Nu folosiți aparatul cu orificiile astupate și nu blocați fluxul de aer. Mențineți toate orificiile curate, îndepărtând praful, scamele, părul și orice altceva ce ar putea reduce fluxul de aer.
10. Feriți-vă părul, hainele largi, degetele sau orice alte părți ale corpului de orificiile și de piesele mobile ale aspiratorului.
11. Nu aspirați obiecte tari sau ascuțite precum cioburi, șuruburi, monede, etc.
12. Nu aspirați cărbuni încinși, țigări, chibrituri sau obiecte fierbinți, fumegânde sau aprinse.
13. Nu folosiți aspiratorul fără filtre montate.
14. Opriți toate comenzile înainte de a conecta /deconecta la /de la priza de curent.
15. Fiți foarte atenți când aspirați scările.
16. Nu aspirați materiale inflamabile sau combustibile (gaz lichid, benzină, etc.) și nu folosiți aspiratorul în preajma unor lichide sau vapori explozive/-i.
17. Nu aspirați materiale toxice (înălbitori pe bază de clor, amoniac, produse de desfundat, etc.).
18. Nu utilizați în spații închise unde există emisii de vapori de la vopsele pe bază de ulei, diluanți de vopsea, insecticide, pulberi inflamabile sau alți vapori explozivi sau toxici.
19. Scoateți întotdeauna aspiratorul din priză înainte de a monta /demonta furtunul de aspirare. Nu lăsați ștecherul să se înfășoare la retractarea cablului.
20. Folosiți aspiratorul doar pe suprafețe uscate, în interior.
21. Nu folosiți aspiratorul în niciun alt scop decât cel prevăzut în ghidul utilizatorului.
22. Depozitați aparatul într-o încăpere răcoroasă, uscată.

23. Mențineți zona de lucru bine uscată.
24. Nu introduceți tubul aspiratorului în apă sau în alte lichide.
25. Țineți capătul furtunului, tuburile și orificiile aspiratorului la distanță de corp și față.
26. Nu folosiți aspiratorul pe animalele de companie.
27. Feriți-vă capul (ochii, urechile, gura, etc.) de orificiile aspiratorului când acesta este în funcțiune sau în priză.

AVERTISMENT:

Important:

Dacă orificiile de aspirare, furtunul sau tubul telescopic din crom sunt înfundate, opriți aspiratorul și îndepărtați obstrucția respectivă înainte de a-l reporni.

1. Nu folosiți aspiratorul prea aproape de sursele de încălzire sau de radiatoare.
2. Înainte de a introduce ștecherul în priză, asigurați-vă că aveți mâinile uscate.
3. Înainte de a porni aspiratorul, îndepărtați obiectele mari sau ascuțite care ar putea deteriora rezervorul de praf sau furtunul.
4. Când scoateți ștecherul din priză, trageți de ștecher, nu de cablu.
5. Nu folosiți aspiratorul fără toate filtrele montate.
6. Dacă auziți un zgomot strident /scârțâit în timpul folosirii, este posibil ca procesul de aspirare să fie redus, așa că va trebui să opriți (asigurați-vă că aspiratorul nu este în priză), apoi să curățați toate filtrele de aer.

Notă:

Un cablu de alimentare deteriorat va trebui înlocuit de producător, agentul service al acestuia sau de o persoană cu calificare similară pentru a evita orice pericol.

AVERTISMENT:

Țineți ștecherul în mână când retractați cablul. Nu lăsați firul să se răsucescă la strângere.

Utilizare și funcționare

Asamblarea aspiratorului

Notă:

Scoateți întotdeauna ștecherul din priză înainte de a asambla sau de a scoate accesoriile aspiratorului.

1. Pentru a monta furtunul flexibil la aspirator, potriviți-l la admisia de aer și împingeți până auziți un „click” – aceasta indică fixarea corectă în poziție.



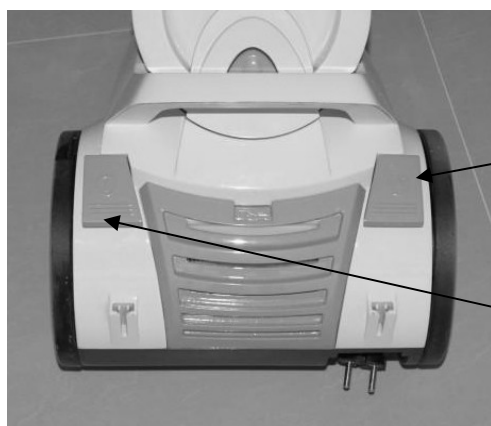
2. Montarea tubului telescopic din oțel inoxidabil în brațul curbat /extensia furtunului. Împingeți tubul telescopic din oțel inoxidabil în brațul curbat /extensia furtunului.
3. Extinderea tubului telescopic din oțel inoxidabil. Împingeți butonul din plastic în față și extrageți tubul telescopic din oțel inoxidabil din interior.
4. Montarea periei de podea la tubul telescopic. Împingeți tubul telescopic în peria de podea. Reglați tubul la lungimea dorită.

Funcția de aspirare variabilă

Notă:

După ce toate piesele au fost montate, extindeți cablul suficient de mult și introduceți ștecherul în priză. Marcajul galben de pe fir indică lungimea ideală a cablului. Nu trageți cablul dincolo de marcajul roșu.

1. Introduceți ștecherul în priza de perete.
2. Apăsăți butonul de pornit/oprit (on/off) de pe aparat în poziția pornit („on”).
3. Pentru a strânge cablul, apăsați cu o mână butonul de retractare, iar cu cealaltă mână ghidați-l pentru a evita răsucirea și avarierea acestuia sau accidentarea.
4. Pentru a ajusta puterea de aspirare, glisați butonul de control al vitezei de pe mânerul de aspirare al aparatului.



Buton de retractare

Buton pornit /oprit

Termostatul motorului

Important:

Motorul acestui aspirator este prevăzut cu termostat. Dacă, dintr-un anumit motiv, aspiratorul se supraîncălzește, termostatul îl va opri automat. În acest caz, scoateți aspiratorul din priză și comutați butonul în poziția oprit („off”). Scoateți rezervorul de praf și curățați filtrul acestuia. Așteptați aproximativ o oră pentru ca aparatul să se răcească. Pentru a reporni, introduceți din nou în priză și comutați butonul în poziția pornit („on”).

Curățarea rezervorului colector de praf:

1. Apăsăți butonul de pe mânerul rezervorului colector de praf.
2. Trageți în sus rezervorul de praf.
3. Apăsăți butonul din partea inferioară a colectorului de praf pentru a deschide capacul.



1



2

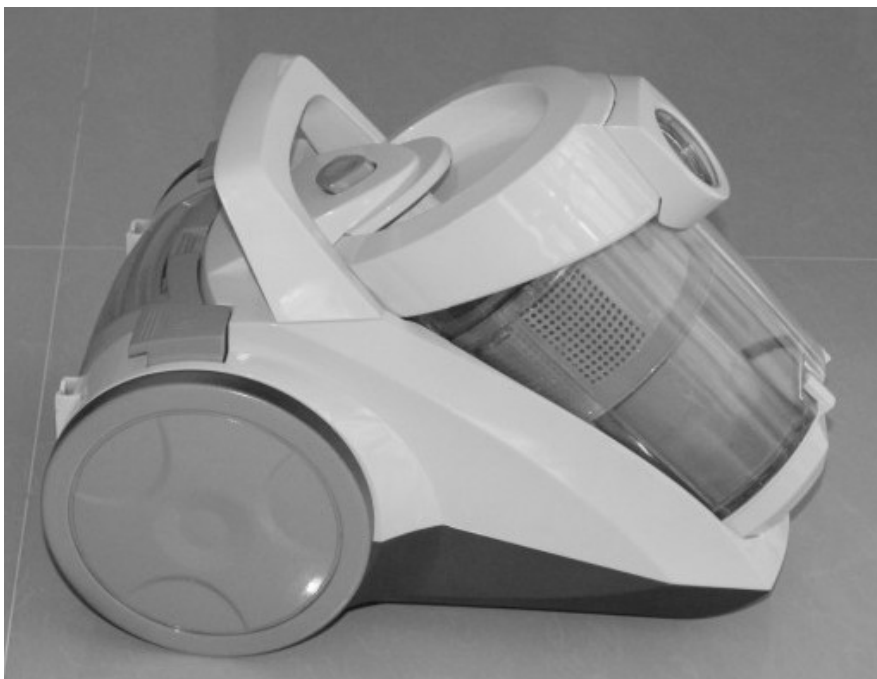


3

Tragerea și deplasarea aspiratorului:

Notă:

Aspiratorul este prevăzut în partea superioară cu un mâner. Puteți folosi acest mâner pentru a deplasa ușor aspiratorul.



Scoaterea & curățarea filtrului motorului, a filtrului centric Hepa și a filtrului de la orificiul de evacuare a aerului

Avertisment:

Decuplați întotdeauna aspiratorul de la priza de curent înainte de a scoate rezervorul colector de praf.

a. Filtrul motorului

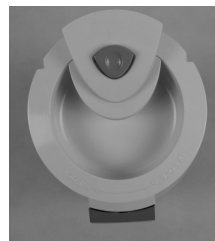
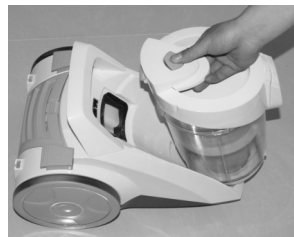
1. Apăsăți butonul de pe mânerul rezervorului colector de praf.
2. Trageți în sus rezervorul de praf.
3. Scoateți filtrul motorului pentru curățare și schimbare.



Filtru motor

b. Filtrul Dual Cyclone

1. Apăsăți butonul de pe mânerul rezervorului colector de praf.
2. Trageți în sus rezervorul de praf.
3. Țineți corpul rezervorului colector de praf, rotiți capacul spre stânga și trageți.
4. Scoateți sistemul Dual Cyclone.
5. Spălați.



c. Filtrul orificiului de evacuare a aerului

1. Apăsăți butonul de pe grilajul evacuării de aer pentru a deschide.
2. Scoateți filtrul evacuării de aer pentru a-l curăța și schimba.



Notă:

Filtrul din burete se va îmbâcsi în timp. Acest lucru este normal și nu va afecta performanța sa. Dacă însă gradul de îmbâcsire al acestui filtru este atât de mare încât capacitatea de aspirare nu revine la 100%, vă recomandăm să îl scoateți, să îl clătiți la robinet și să îl lăsați la uscat 24 de ore într-un loc aerisit, departe de orice posibile surse de foc sau obiecte cu temperaturi înalte, înainte de a-l monta la loc în aspirator. Această operațiune ar trebui efectuată o dată la șase luni sau ori de câte ori performanța aspirării este evident redusă.

Important:

Observați că în interiorul aspiratorului există un buton de siguranță care împiedică folosirea aparatului la valori ridicate de aspirare. Dacă puterea de aspirare este prea mare, butonul de siguranță se va activa. Astfel, valoarea de aspirare se reduce și motorul este protejat.

Notă:

Orificiul de aspirare trebuie să fie permanent deschis și orice obstrucții trebuie îndepărtate. În caz contrar, motorul se va supraîncălzi și s-ar putea avaria.

Important:

Toate filtrele trebuie verificate periodic pentru depistarea oricăror semne de deteriorare, preferabil după fiecare operațiune de curățare. Filtrele trebuie înlocuite imediat dacă sunt avariate. Scoateți aspiratorul din priză ori de câte ori verificați filtrele.

FIȘA PRODUSULUI

1. Marca comercială a producătorului: **ALBATROS**[®]
2. Modelul de fabricație: **Rebel 80 Eco**
3. Tipul aparatului: **Aspirator de praf**
4. Importator: **SC ALF Electrocasnice SRL**
5. Adresă importator: **bvd. Basarabia, nr. 256, poarta 3-Faur, sector 3, București, RO**
6. Puterea nominală de intrare(W): **800**
7. Clasa de eficiență energetică: **A**
8. Consum anual de energie indicativ, bazat pe 50 de sarcini de curățare(kWh per an): **26**
9. Clasa de performanță de curățare a covoarelor: **D**
10. Clasa de performanță de curățare a pardoselilor tari: **A**
11. Clasa de emisii de praf: **A**
12. Nivelul de putere acustică(dB): **<79**
13. Puterea de absorbție(W): **180**
14. Vacuum(kPa): **18**
15. Volum de aer circulat (m³/min): **1,7**
16. Tub: **metalic telescopic**
17. Control variabil al puterii de aspirare: **DA**
18. Recipient colectare praf(volum): **rezervor colector(4 litri)**
19. Filtru HEPA: **DA**
20. Perie mare/mica(2in1): **DA(tip ECO)/DA**
21. Accesoriu pentru locuri înguste: **DA**
22. Cordon alimentare(m): **5**
23. Sistem de rulare a cablului: **DA**
24. Termostat(protecție la supraîncălzire): **DA**
25. Dimensiuni produs(mm): **413x290x297**
26. Dimensiuni cutie(mm): **460x320x330**
27. Greutate netă(produs/kg): **5,5**
28. Greutate brută(cu ambalaj/kg): **6,5**
29. Tensiune/Frecvență(V/Hz): **230~50**
30. Fabricat în PRC(China)

The image shows an energy label for an ALBATROS REBEL 80eco vacuum cleaner. The label is divided into several sections, each corresponding to a specific piece of information:

- I:** Denumirea sau marca furnizorului; (ALBATROS)
- II:** Identificatorul de model al furnizorului; (REBEL 80eco)
- III:** Clasa de eficiență energetică (A)
- IV:** Consumul anual mediu de energie (26 kWh/annum)
- V:** Clasa de emisii de praf (ABCDEF)
- VI:** Clasa de performanță a curățării covoarelor (ABCDEF)
- VII:** Nivelul de putere acustică (79 dB)
- VIII:** Clasa de performanță de curățare a pardoselii tari (ABCDEF)

At the bottom of the label, there is a crossed-out symbol of a wheeled trash bin, indicating that the product is not to be treated as household waste. Below this symbol is a black rectangular box.

Folosirea simbolului alăturat indică faptul că acest produs nu poate fi tratat ca un gunoi menajer.

Asigurându-vă că produsele care au acest simbol sunt scoase din uz într-un mod corect, veți ajuta la prevenirea potențialelor consecințe negative pentru mediul înconjurător și pentru sănătatea oamenilor, consecințe care ar fi putea fi cauzate de manipularea neadecvată a acestor produse.

Vă rugăm contactați cel mai apropiat Centrul de Colectare a **DEEE** (deșuri de echipamente electrice și electrocasnice), service-ul local ce se ocupă de scoaterea din uz a acestor tipuri de produse sau magazinul de unde ați achiziționat produsul!

Safety Instructions

For household use only!

When using your vacuum, basic safety precautions should always be observed, including the following

28. Do not leave vacuum cleaner unattended when it is plugged in. Unplug from outlet when not in use and before pulling filters out.
29. To reduce the risk of electric shock-do not use outdoors or on wet surfaces.
30. Do not allow children to use as a toy. Close attention is necessary when used near children.
31. Use only as described in this manual. Use only manufacturer's recommended attachments.
32. Do not use with damaged cord or plug. Do not use vacuum cleaner if it has been dropped , damaged, left outdoor, or dropped into water. Return appliance to the appliance customer service for examination repair or adjustment.
33. Do not pull or carry by cord. Do not use cord as a handle. Close a door on cord, or pull cord around sharp edges or corners. Do not run appliance over cord. Keep cord away from heated surfaces.
34. Do not unplug by pulling on cord. To unplug, grasp the plug, not the cord.
35. Do not handle plug or vacuum cleaner with wet hands. Do not use outdoors or on wet surfaces.
36. Do not put any objects into openings. Do not use with any openings blocked and do not restrict airflow. Keep all opening free of dust, lint, hair, and anything that may reduce airflow.
37. Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from openings and moving parts.
38. Do not pick up hard or sharp objects such as glass nails, screws, coins, etc.
39. Do not pick up hot coals, cigarette, matches or any hot, smoking, or burning objects.
40. Do not use without filters in place.
41. Turn off all controls before plugging or unplugging vacuum cleaner.
42. Use extra care when vacuuming on stairs.
43. Do not pick up flammable or combustible materials (lighter fluid, gasoline, etc.) or use in the presence of explosive liquids or vapor.
44. Do not pick up toxic material (chlorine bleach, ammonia, drain cleaner, etc.)
45. Do not in an enclosed space filled with vapors given off by oil based paints, paint thinner, moth proofing, flammable dust, or other explosive or toxic vapors.
46. Always unplug this appliance before connecting or disconnecting vacuum hose. Do not allow plug to whip when rewinding.
47. Use only on dry, indoor surfaces.
48. Do not use for any purpose other than described in this user's guide.
49. Store your appliance indoor in a cool, dry area.
50. Keep your work area well dry.
51. Do not immerse the hand vacuum into water or other liquids.
52. Keep end of hose, wands and other openings away from your face and body.
53. Do not use the cleaner to clean your pets or any animal.
54. Keep the head (eyes, ear, mouth, etc.) away from the openings, when the cleaner is working or plugging.

WARNING:

Important:

If the suction openings of the unit, the hose or the chrome telescopic tube are blocked, switch off the vacuum cleaner and remove the blocking substance before you start the unit again.

7. Do not operate the vacuum cleaner too close to heater or radiators.
8. Before inserting the power plug into the wall outlet, make sure that your hands are dry.
9. Before you start the unit, make sure to remove large or sharp objects that might damage the dust tank and hose.
10. When pulling out the power plug from the wall outlet, pull the plug not the power cord.
11. Do not use without all filters in place.
12. When using, if you learn of squeak from the cleaner, it must be suction appears to be reduced, so you must stop (make sure the cleaner is not plugging), then clean the all air filter.

Note:

If the supply cord is damaged, it must be replaced by manufacture, its service agent or similarly qualified person in order to avoid a hazard.

WARNING:

Hold the plug when rewinding the cord. Do not allow the cord to whip when rewinding.

Use and function

Assembling vacuum cleaner

Note:

Always remove the power plug from the wall outlet before assembling or removing accessories.

5. Attaching the Flexible Hose into the vacuum connect the flexible hose into the air intake duct, push in until you hear a “click”, indicating it is in its locked position.



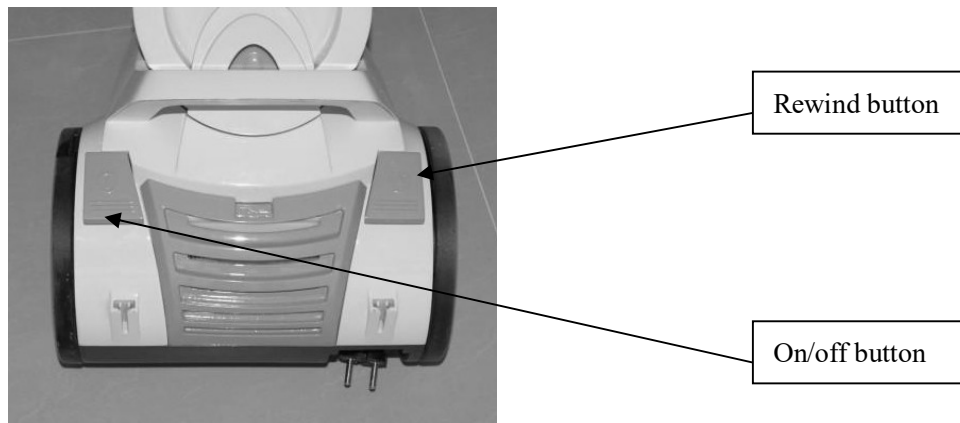
6. Fitting the Stainless steel telescopic tube to the curved wand/hose extension. Push the stainless steel telescopic tube into the curved wand/hose extension.
7. Extending the stainless steel telescopic tube. Push forward on the plastic button and pull the inner stainless steel telescopic tube outward.
8. Fitting the Floor Brush to the telescopic tube. Push the telescopic tube into the floor brush. Adjust the tube to the desired length.

Variable Suction Control

Note:

Once all attachments are in place, unwind a sufficient length of cable and insert the plug into the wall outlet. A yellow mark on the power cord shows the ideal cable length. Do not pull the power cord beyond the red mark..

5. Insert the power plug into the wall outlet.
6. Press the power on/off button located the unit to turn the vacuum cleaner “on”.
7. To rewind the power cord, press the cord rewind button with one hand and guide the power cord with the other hand to ensure that it dose not whip causing damage or injury.
8. To adjust the suction, slide the speed control button on the suction hand to control the suction power of the vacuum cleaner.



Motor Thermostat (Optional)

Important:

This motor is equipped with a motor protective thermostat. If for some reason the vacuum cleaner should overheat, the thermostat will automatically turn the unit off. Should this occur unplug the vacuum cleaner from the wall outlet and turn off switch. Remover dust cup and empty Clean dust cup filter. Allow the unit to cool for approximately 1 hour. To restart, replug into wall outlet and turn switch back on.

Clean the dust barrel:

4. Press the knob on the dust cup arm.
5. Lift dust barrel up.
6. Press knob on low end of dust barrel to open the dust barrel cover.



1

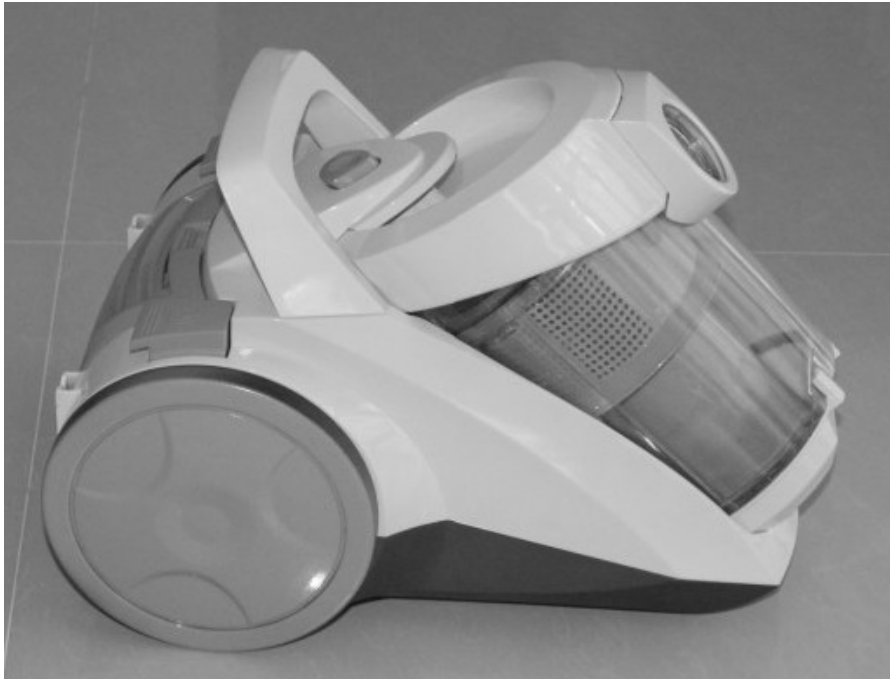
2

3

Carry and move away the cleaner:

Note:

There is a handle on the top. You could use it to conveniently carry the cleaner .



Removing & cleaning pre-motor filter, centric Hepa filter, and air outlet filter

Warning:

Always unplug the unit from electrical outlet before getting out the dust barrel.

a. Pre-motor filter

4. Press the knob on the dust cup arm.
5. Lift dust barrel up.
6. Take out the pre-motor filter for cleaning and changing.



Pre-motor
filter

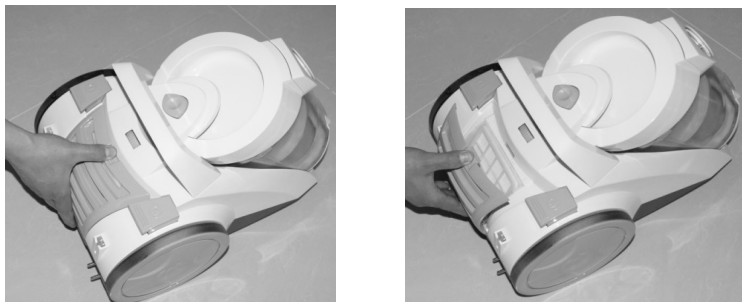
b. Dual cyclone filter

6. Press the knob on the dust cup arm.
7. Lift dust barrel up.
8. Grasp the body of the dust canister and rotate the lid anti-clockwise then pull apart
9. take apart the dual cyclone system.
10. wash.



c. Air outlet filter

3. Press the air outlet grid knob to open
4. Take out the air outlet filter for clean and change.



Please note:

The sponge filter material in the cleaner will become dusty over time. This is normal and will not affect the performance of the filter. If the sponge filter is so dusty that suction does not return to 100%, then we suggest that the filter be removed then rinsed under the faucet and allowed to dry for 24 hours by airing not near the fire or some high temperature objects before refitting into the vacuum. This should be done once six months or when suction appears to be reduced obviously.

Important:

Please note that there is a safety switch inside the vacuum to prevent the unit from being run with high vacuum rate. If the vacuum is too high, the safety switch will be turned on. In this case, it can diminish the vacuum rate and protect the motor from being broken.

Note:

The suction hole must be open, free of any obstructions at all times. Otherwise, the motor will overheat and could become damaged.

Important:

All filters should be checked regularly for signs of damage, preferably after each cleaning task. The filters must be replaced immediately if they become damaged. Always disconnect the vacuum from the electrical outlet when checking the filters.

ALBATROS[®]
De Sufletul Tău!